

# CYREI NINHA



## É GOOOOOL!

Prepare sua torcida organizada com acessórios incríveis

### CURIOSIDADES

UM MONTE DE CURIOSIDADES LEGAIS SOBRE FUTEBOL PARA ENTRAR NO CLIMA DA COPA

### Divirta-se

BRINCADEIRAS DO MUNDO DA BOLA PARA VOCÊ VIRAR CRAQUE

### Profissões

DESCUBRA COMO FUNCIONA A CARREIRA DO ÁRBITRO

✚ **PASSATEMPOS** UM POUCO DE TUDO PARA A TURMA BRINCAR  
✚ **QUIZ** TESTE SEUS CONHECIMENTOS SOBRE FUTEBOL

# GARTA AO LEITOR

**Corações verdes e amarelos, preparem-se: a Copa está chegando e a Cyrelinha traz uma edição inteirinha dedicada ao futebol!** Para começar, fomos atrás de diversas curiosidades sobre as Copas de todos os tempos para você ficar por dentro da história dos jogos mais famosos do mundo. Ensinamos ainda a fazer - de forma fácil e com poucos materiais - uma camiseta, uma corneta e um pompom para organizar a torcida para as partidas que vêm por aí. É só chamar os amigos e mãos à obra. Conheça também a profissão de árbitro: quais as formas de atuação, a formação necessária e o dia a dia desse profissional. E, para aproveitar o melhor do futebol em todos os momentos, damos três dicas de brincadeiras para você "praticar" o esporte. Gostou? Então espera que tem mais: passatempos incríveis que vão desafiar seu raciocínio e divertir muito. Pode virar a página e começar a torcer com a gente!



## CONTEÚDO

**new content**

DIRETOR-GERAL: GIOVANNI RIVETTI  
 DIRETOR EDITORIAL: ROBERTO FERES  
 DIRETOR-GERAL DE ATENDIMENTO: RAPHAEL ALCANTARA  
 DIRETOR FINANCEIRO: EDOARDO RIVETTI

## REDAÇÃO

DIRETORA DE REDAÇÃO: JULIANA SABOIA  
 REPÓRTER: ALANA DELLA NINA  
 DIRETOR DE ARTE: ALEXANDRE GUEDES  
 PRODUÇÃO: CECILIA BELLARD  
 REVISÃO: MARIA APARECIDA DA SILVA

ATENDIMENTO: PRISCILA COSTA  
 PROJETO GRÁFICO: ALEXANDRE GUEDES  
 MAYKOL ARANCIBIA  
 PRODUÇÃO GRÁFICA: SÉRGIO H. ALMEIDA

## COLABORADORES

DESIGNER: MAYKOL ARANCIBIA  
 FOTOGRAFIA: MARCELO RESENDE  
 ILUSTRAÇÕES: CHRIS BORGES  
 TRATAMENTO DE IMAGEM: JUST LAYOUT

AV. MOFARREJ, 825 • VILA LEOPOLDINA  
 SÃO PAULO, SP • CEP 05311-000  
 WWW.NEWCONTENT.COM.BR



## REALIZAÇÃO

**CYRELA**  
 BRAZIL REALTY

COORDENAÇÃO-GERAL: CARLA FERNANDES  
 MANUELA ALTOÉ VIEIRA  
 manuelav@cyrela.com.br

**Capa** ilustração de Chris Borges e foto de Dinko Verzi/sxc.hu. **Pré-impressão e impressão** Gráfica Igupe. Esta revista foi impressa em papel couchê 90 g/m<sup>2</sup> (miolo) e 170 g/m<sup>2</sup> (capa). **Tiragem** 10.000 exemplares. Todos os direitos reservados. Os artigos assinados são de inteira responsabilidade dos autores e não representam a opinião da revista, da editora ou da Cyrela. A reprodução das matérias e dos artigos somente será permitida se previamente autorizada por escrito pela editora, com crédito da fonte. Publicado em junho de 2010.

# SUMÁRIO



4

## CURIOSIDADES Túnel do tempo

Distraia-se com fatos curiosos sobre os jogos da Copa ao longo do tempo



8 **PROFISSÕES**  
**Árbitro**

Descubra essa carreira cada vez mais concorrida

12

## FAÇA VOCÊ MESMO Torcida organizada

Crie acessórios bacanas para vibrar pelo Brasil



16 **DIVIRTA-SE**  
**Futebol 24 horas**

Várias maneiras de brincar com o esporte do momento

**Passatempos 6, 10, 14 e 18**

Muitas brincadeiras e desafios aguardam você nas próximas páginas: olho-vivo, caça-palavras, 7 erros, lógica...

18 **Respostas**

Saiba como você se saiu nos passatempos!

# Histórias da bola

A Cyrelinha selecionou um monte de curiosidades divertidas para você entrar no clima dos jogos da Copa

A história do futebol traz diversos fatos e números interessantes, principalmente quando se trata de Copa do Mundo. Separamos os mais legais para você ficar por dentro dos jogos do Mundial ao longo do tempo.



[1]

## Rapidinhos

- ▶ Sim, 53 segundos foi o tempo que levou para o jogador Batista, do Uruguai, ser expulso da partida entre Escócia e Uruguai, na Copa de 1986. Esse foi o caso mais rápido da história das Copas!
- ▶ Já o gol recordista em velocidade em Copas do Mundo aconteceu aos 11 segundos, em 2002, marcado por Hakan Sukur, da Turquia, que disputava o terceiro lugar com a Coreia do Sul. O placar foi: Turquia 3 x 2 Coreia do Sul.



Turquia

Coreia do Sul

## Gol Histórico

Em 1978, registrou-se o milésimo gol das Copas. O responsável pela façanha foi Rensenbrink, da Holanda, em 1978. O gol, de pênalti, aconteceu na partida entre Holanda e Escócia. Apesar do feito, o time holandês perdeu – o jogo terminou em 3 x 2.



Holanda

## Pesos e Medidas

A camisa de poliéster usada pela seleção brasileira na Copa de 1994 pesava, seca, 215 gramas. Depois de uma partida, a peça, toda suada, chega a 390 gramas.

Brasil



## É do Brasil!

O maior público de uma Copa foi no jogo da nossa Seleção em casa, claro! Mais de 174 mil pessoas lotaram o Maracanã, no Rio de Janeiro, no dia 16 de julho de 1950, para ver a histórica final entre Brasil e Uruguai. E esse é um número aproximado, já que, no dia, as catracas do estádio quebraram e muita gente entrou sem ingresso. Há estimativas de que mais de 200 mil torcedores assistiram ao jogo. Pena que o Uruguai levou a taça na partida que terminou em 2 x 1.

## Os Invencíveis

Entre 1958 e 1966, o Brasil bateu recorde de jogos sem perder: foram 13 jogos – 11 vitórias e dois empates. Nosso time venceu, ainda, todas as partidas em que jogou na Copa de 2002 e mais quatro em 2006, acumulando também o maior número de vitórias consecutivas em Copas.

## Pequena Torcida

Acredite: com toda sua popularidade, a Copa já teve jogo com apenas 300 pessoas na plateia. Foi na partida entre Romênia e Peru, no dia 14 de julho de 1930, no estádio Pocitos, em Montevidéu, no Uruguai. Os romenos ganharam de 3 a 1.



Bulgária

México

Irlanda

## Fim de Linha

A Bulgária é recordista em jogos sem vitórias: foram 17 partidas nos mundiais de 1962, 1974, 1986 e 1994. E o México é dono do maior número de derrotas consecutivas: foram nove, no total, nas Copas de 1930, 1950 e 1958. Já a Irlanda é boa em empate: quatro seguidos na Copa de 1990.

**Você sabia?**  
A Copa da África do Sul tem uma bola oficial! O nome dela é **Jabulani**, que significa “trazendo alegria para todos” no idioma IsiZulu.



[2]

## Primeirinhas

Só em 1970 que ocorreu a primeira substituição em uma Copa: a do jogador russo Serebrjanikov, que deu lugar a Puzach, na partida entre México e União Soviética. O primeiro 0 a 0 foi um pouco mais cedo: em 1958, no jogo entre Brasil e Inglaterra.



As crianças do **Condomínio Tarumã**, da Cyrela, podem começar a “esquentar” para a Copa jogando na quadra poliesportiva coberta

[3]

# Torcida leal!

No futebol é assim: todos vestem a camisa e vibram pelo seu time. Você consegue ligar as torcidas às bandeiras certas?



1.



2.



3.



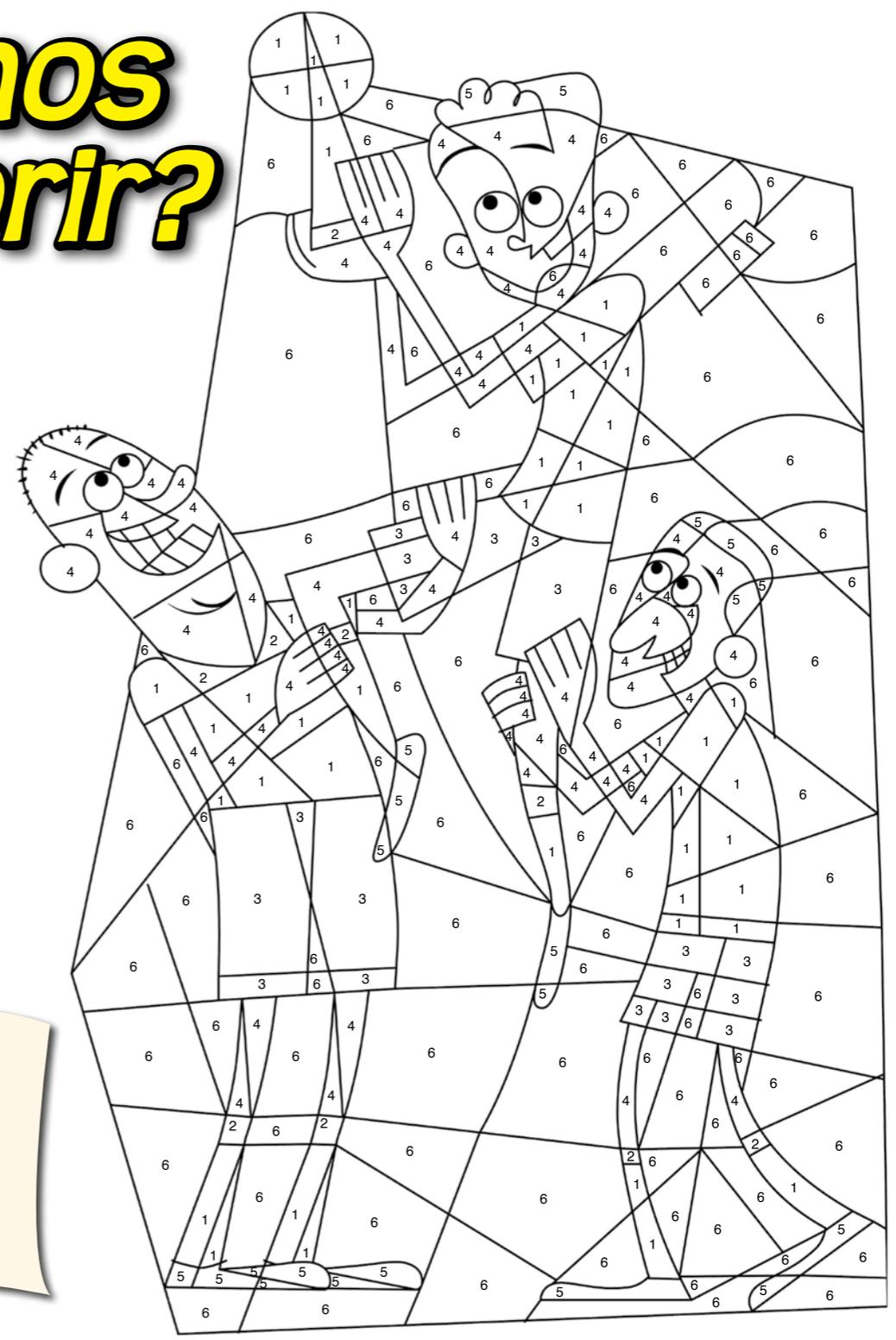
4.

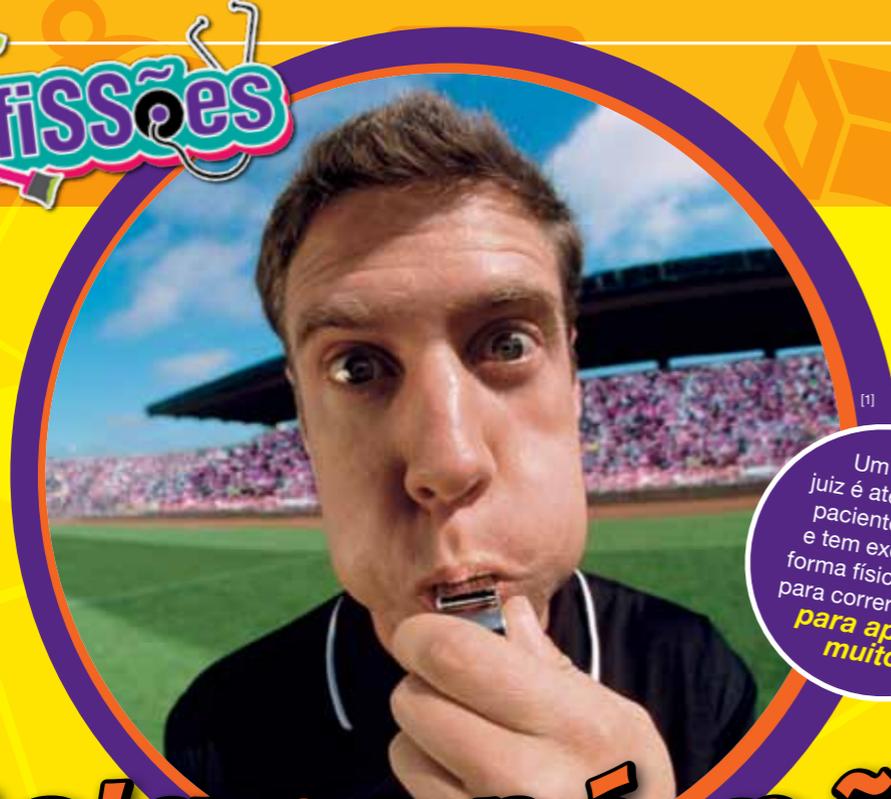


# Vamos colorir?

Pinte a imagem ao lado com as cores correspondentes aos números abaixo e descubra uma figura bem legal

- CORES:**  
1 = amarelo  
2 = verde  
3 = azul  
4 = bege  
5 = preto  
6 = vermelho





[1] Um bom juiz é atencioso, paciente, justo e tem excelente forma física: tanto para correr quanto para apitar muito!

# Bola no pé, não! Apito na mão

Descubra a grande diversão – e responsabilidade, claro – que está por trás do trabalho do árbitro

O mundo do futebol é fascinante, mas você não leva o menor jeito para a coisa? Pois saiba que não precisa ser bom de bola para trabalhar nesse meio. A carreira de árbitro, que está em alta, é uma ótima maneira de entrar em campo, participando da partida, mas sem jogar.

Como não é uma atividade regulamentada, ser árbitro raramente é a primeira opção de um profissional. Normalmente quem escolhe essa carreira já tem outro emprego e procura

um segundo trabalho, uma espécie de hobby, só que menos tradicional e mais bacana!

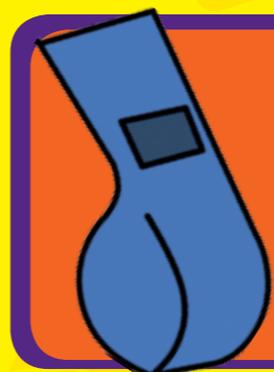
Hoje, essa profissão é cada vez mais procurada – inclusive pelas mulheres! – e as áreas de atuação não são tão restritas como muitos imaginam: com tantos campeonatos, em diversas categorias, a demanda por esse serviço é grande. Há possibilidade de trabalhar no futebol amador ou ser ligado a uma federação estadual. Quem escolhe a última tem um longo caminho até os grandes jogos. É preciso apitar

muitas partidas (torneios infantis e juvenis) para chegar lá.

Se você se interessou pela profissão, saiba que não é necessária formação superior, existem cursos específicos e escolas ligadas às federações estaduais de futebol para quem quer ser juiz ou bandeirinha. Nesses lugares você aprende as regras, a escrever relatórios e súmulas, preparação física (afinal, juiz não joga, mas também corre), idiomas e noções de psicologia, para lidar com os jogadores esquentadinhos.

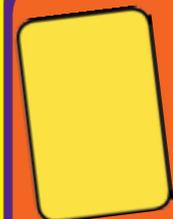
## Instrumentos de trabalho

Conheça os objetos que não podem faltar ao árbitro durante o jogo



### Apito

O apito é o sinal sonoro mais respeitado do futebol. O juiz apita para dar início à partida, finalizá-la, marcar uma falta, permitir que um jogador bata uma falta ou um pênalti e até anular o gol. O poder do apito é gigante: é o único barulho que faz 22 grandalhões pararem na mesma hora.



### Cartões Amarelo

É usado pelo juiz quando o jogador comete uma infração. Serve como advertência para ações que vão desde faltas leves até briga e desrespeito pelos oponentes ou mesmo pelo próprio juiz.



### Vermelho

É o cartão mais temido! O juiz ergue o vermelho para o jogador que tenha acabado de cometer uma falta grave ou logo após o segundo cartão amarelo.

### Uniforme apropriado

Os árbitros devem estar devidamente vestidos para a partida: uniforme preto e amarelo, meião e chuteira. Isso não só para seguir a norma padrão de vestimenta do futebol, mas também porque, como os jogadores, eles correm bastante e têm de usar sapatos apropriados para o gramado e roupas que permitam liberdade de movimento para acompanhar cada lance.



### Bandeira

Objeto principal do bandeirinha (árbitro auxiliar, também conhecido como fiscal de linha), serve para sinalizar uma infração de impedimento ou saída da bola tanto pelo fundo quanto pelas laterais.

Para quem gostou da ideia de ser árbitro, **uma das opções da profissão** é apitar jogos infantis e juvenis



[1] ALTRENDO/GETTYIMAGES, [2] JEFF CADGE/GETTYIMAGES

# Olho Vivo

O Brasil ganhou e a torcida está comemorando! Mas, no meio da bagunça, o juiz perdeu seus acessórios. Vamos ajudá-lo a procurar?



**FAÇA  
VOCÊ  
MESMO**



# Torcida mirim

Cyrelinha ensina a fazer tudo que você precisa para vibrar pelo Brasil

**E**m época de Copa tem coisa mais gostosa do que chamar os amigos em dia de jogo e torcer muito pela nossa seleção? Para tornar o programa ainda mais divertido, a Cyrelinha mostra como confeccionar uma camiseta, uma corneta e um pompom com as cores do Brasil. Agora sim: torcida verde e amarela!

## Camiseta customizada

Você vai precisar de:

- ▶ Camiseta branca
- ▶ 2 tubos de tinta para tingimento
- ▶ Água
- ▶ 100 ml de álcool
- ▶ 10 cm de barbante ou linha
- ▶ 2 recipientes para mergulhar a camiseta



**1** Dilua 1/4 da tinta em 300 ml de água e acrescente 50 ml de álcool. Repita a operação para as duas cores.



**2** Torça a camiseta no sentido horizontal até que ela se enrole e prenda as pontas com 10 cm de barbante.



**3** Mergulhe a camiseta dentro do pote até metade, aguarde alguns minutos e repita a operação com a outra cor.



**4** Agora é só desenrolar o barbante e deixá-la secar bem. Use sua criatividade e personalize a camiseta como quiser!

Na 1ª lavagem utilize um pouco de sal para evitar que a camiseta desbote

## Corneta

Você vai precisar de:

- ▶ Papel-cartão
- ▶ Apito
- ▶ Fita adesiva e cola branca
- ▶ Tesoura sem ponta



**1** Corte a cartolina nas seguintes medidas: 35 cm na horizontal e 25 cm na vertical.



**2** Enrole a cartolina em volta do apito, fixando-a com fita adesiva. Cole a borda com cola branca.



**3** Está pronta! Para deixá-la mais com cara de torcida, pinte com as cores da nossa bandeira

## Pompom

Você vai precisar de:

- ▶ Sacolinhas plásticas
- ▶ Fita adesiva
- ▶ Papel-cartão
- ▶ Tesoura sem ponta



**1** Dobre a sacola ao meio e corte a alça.



**2** Continue dobrando até a sacola virar uma tira fina. Depois desdobre toda a sacola.



**3** Corte com a tesoura nas marcas que ficaram, deixando 15 cm para apoio da mão.



**4** Junte várias tiras e enrole na base. Prenda com fita adesiva e faça o acabamento com papel-cartão.



As crianças do **Condomínio Art de Vivre**, da Cyrela, poderão se reunir no Espaço Jovem para torcer pelo Brasil nos próximos jogos da Copa

# Festa de pompom!

No meio desta brincadeira, você consegue contar quantos pompoms exatamente iguais aos das crianças foram jogados para o alto?

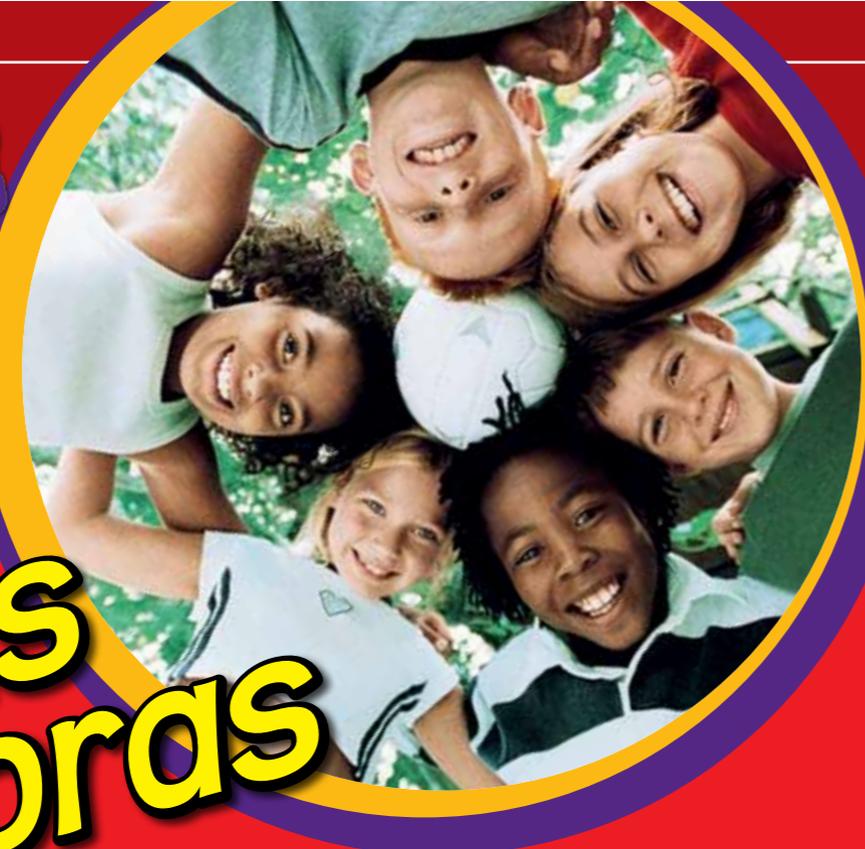


## 7 Erros

Apesar de parecerem idênticas, as cenas têm pequenas 7 diferenças entre elas. Descubra-as!



# Para todas as horas



Selecionamos três formas de jogar futebol – o esporte do momento

**E**m ano de Copa do Mundo, a gente respira futebol. Nas ruas, nas TVs, nas revistas... tudo faz lembrar esse esporte tão brasileiro. Inspirada pelo clima de torcida, a Cyrelinha escolheu três maneiras de jogar para você e seus amigos emplacarem muitos gols: a partida tradicional, é claro, o vibrante pebolim e o futebol de botão, que marcou a infância de muita gente por aí. Boa diversão!

## Na quadra, na grama, na areia

Para o bom jogador, basta ter vontade! O futebol é muito democrático e pode ser praticado por qualquer um. Quer ver? Existem diversos tipos de terreno que dão um belo campinho: a quadra do seu prédio, o ginásio da sua escola, a areia da praia... é só olhar ao redor para encontrar um monte de lugares legais. A quantidade de pessoas necessárias também é relativa: dá para fazer times de 3, 5, 6 pessoas, criar mais de um time e organizar minicampeonatos ou até jogar gol a gol, com dois participantes. Agora é só arrumar a bola e juntar a turma!



## Pebolim

Este jogo requer pouco espaço, uma mesa de pebolim e, no mínimo, quatro crianças com disposição. Aqui, o futebol é disputado com as mãos: são dois times, e duas a quatro pessoas por equipe. O objetivo é marcar gol no adversário. No pebolim, é preciso ter certa habilidade para manusear os bonecos e dosar a força no chute, além de, claro, saber defender as bolas que vêm do outro time. Chame os amigos e prepare-se para uma tarde de muita empolgação.



Olha que legal a sala de jogos eletrônicos do **Condomínio Horizontes**, da Cyrela! Tem mesa de pebolim e outros brinquedos para as crianças se divertirem



No **Condomínio Welcome**, da Cyrela, as crianças poderão aproveitar a quadra parcialmente coberta para jogar bola.



## Futebol de botão

Que tal uma partida à moda antiga? O futebol de botão é uma opção diferente para quem gosta do esporte. Essa modalidade, inventada nos anos 1930 aqui no Brasil, consiste em uma mesa que simula o campo, botões que representam os jogadores e uma palheta, cuja função é movimentar os botões.

Em lojas de brinquedos, é possível encontrar o kit do jogo, mas você também pode chamar os amigos e improvisar um. Basta pegar botões de roupa (peça à sua mãe) para os jogadores e palheta, desenhar com giz o esquema de um campo em uma superfície lisa, de preferência uma lousa, e improvisar caixinhas de plástico para o gol. Como na partida de campo, são 11 “jogadores” e um goleiro para cada lado; cada time é comandado por um participante. Uma outra opção para criar minicampeonatos!

# Caça-palavras

Abaixo, existem sete palavras tiradas da matéria que você acabou de ler! Vamos encontrá-las? Lembre-se que elas podem estar na vertical e na horizontal.



# Enigma

Descubra os donos dos “times” de botão na partida de futebol de botão abaixo.

- ▶ Os botões de Carlos e Dudu têm a cor amarela
- ▶ Nos botões de Bia há a cor azul
- ▶ Lucas deixou seus botões perto dos botões do Dudu
- ▶ Somente as peças de Dudu não têm a cor vermelha



Carlos

Lucas

Bia

Dudu

**Caça-palavras** (pág. 18) 7 pompons

**Enigma** (pág. 19) 1-Lucas, 2-Dudu, 3-Carlos, 4-Bia

**Quiz** (pág. 20) 1-c, 2-a, 3-b, 4-c, 5-d, 6-b

**Olho Vivo** (pág. 10) 1-D, 2-A, 3-B, 4-C

**Torcida leal** (pág. 6) 1-D, 2-A, 3-B, 4-C

**7 Erros** (pág. 15)



# QUIZ

Agora que você leu todas as matérias da Cyrelinha é hora de testar o que aprendeu. Vamos lá?

**1** A qual seleção pertence o jogador que marcou o milésimo gol das Copas?

- a) Alemanha
- b) Itália
- c) Holanda
- d) Brasil

**2** Qual é o material usado para desenhar o esquema do campo no futebol de botão?

- a) giz
- b) caneta
- c) guache
- d) lápis de cor

**3** Como se chama a bola oficial da Copa?

- a) IsiZulu
- b) Jabulani
- c) Alegria
- d) África

**4** Qual dos instrumentos abaixo não faz parte do trabalho do árbitro?

- a) apito
- b) bandeira
- c) fone de ouvido
- d) uniforme

**5** Quantas pessoas são necessárias, no mínimo, para jogar pebolim?

- a) 2
- b) 4
- c) 6
- d) 8

**6** Qual é o time recordista em jogos sem vitórias em Copas?

- a) México
- b) Turquia
- c) Espanha
- d) Bulgária